

Dossier de Patrocini: Apadrina el So del Cinema en Català

Presentat per





Resum Executiu

Bitl **Media** presenta una oportunitat única de patrocini corporatiu per revertir un greuge històric en el patrimoni audiovisual català. Mitjançant la nostra solució tecnològica innovadora, podem migrar doblatges al català mesclats en mono/estèreo a formats d'àudio d'última generació (5.1 i Dolby Atmos), sense necessitat de tornar a doblar la pel·lícula.

Aquesta acció es tradueix en un retorn en imatge de marca i relacions públiques superior a la inversió econòmica, en associar la vostra empresa al suport actiu a la cultura, la llengua i la qualitat tecnològica.

1. El Repte: Desequilibri de Qualitat en l'Era del Streaming

Avui, el consumidor de continguts audiovisuals exigeix la màxima qualitat d'imatge i so en les plataformes de *streaming* per gaudir de sistemes de so immersius en tota mena de dispositius, bona part d'ells mòbils.

El Problema Històric

Molts títols emblemàtics amb doblatge al català (pagat aquest pel Departament de Política Lingüística o l'aleshores TV3, enlloc de per les grans distribuïdores cinematogràfiques), es van mesclar en formats de baixa fidelitat (mono o estèreo bàsic) perquè va primar la reducció costos vers la qualitat, tot i ser matèria subvencionable. Com a resultat, la mateixa pel·lícula podia tenir àudio 5.1 en la versió original o doblada al castellà, i només estèreo simple en la versió en català.

La Necessitat Actual

Les grans plataformes digitals exigeixen estàndards mínims d'àudio (5.1/Atmos). Sense una restauració com la que aquí es presenta, els doblatges en català podrien ser considerats insuficients per a la distribució moderna, quedant relegats de les principals finestres del consum audiovisual.

2. La Solució de Bitl Media: Innovació i Restauració

Bitl Media ha desenvolupat una solució tecnològica que permet equiparar la qualitat del doblatge en català al millor nivell actual sense incórrer en els costos desproporcionats que suposaria tornar a doblar.

El Nostre Procés Tècnic:

- **Aïllament:** S'aïllen els diàlegs de les mescles
- **Reintegració:** Es genera una nova mescla 5.1 o Dolby Atmos, utilitzant la música i els efectes de so d'alta qualitat de la versió original de la pel·lícula, integrant-hi el doblatge en català
- **Resultat:** Es mantenen les veus i el doblatge històric que coneixem, però amb una experiència sonora immersiva que compleix amb els estàndards del mercat actual

3. L'Oportunitat de Patrocini: Un Intercanvi de Valor (Win-Win)

Aquest projecte representa una excel·lent plataforma per a empreses que volen alinear la seva marca amb el compromís cultural i la innovació tecnològica.

Beneficis Clau per al Patrocinador:

Àrea d'Impacte	Benefici per a la Marca
Compromís Social i Cultural	La vostra empresa es posiciona com a defensora activa de la cultura i el patrimoni audiovisual en llengua catalana, generant un vincle positiu amb la societat
Ressò Institucional i Mediàtic	El projecte compta amb el recolçament de Política Lingüística (intermediació amb distribuïdors), el suport de 3Cat (cessió de doblatges) i la col·laboració de distribuïdors (cessió de la mescla original) i plataformes (incorporació de la nova versió al menú d'idiomes disponibles), entitats aquestes que contribueixen al reconeixement públic del vostre patrocini
Activació de Relacions Públiques	Organització de Visionats Privats Exclusius de la pel·lícula restaurada en una sala de cinema amb 5.1/Atmos. Una oportunitat única per convidar clients, stakeholders o premsa i utilitzar l'esdeveniment com a eina per potenciar la imatge de marca
Valors de Marca	Associació directa amb la Qualitat, la Innovació i la Recuperació del Patrimoni

4. Viabilitat i Costos de Restauració

La tecnologia en que es recolza la metodologia per restaurar doblatges desenvolupada per **Bitl Media** permet que la inversió sigui assumible, molt eficient i generadora d'un altíssim retorn mediàtic.

Duració pel·lícula	Cost Estàndard	Cost Complexe (Materials Inferiors/Ajustos extra)
Fins a 2 hores	2.750 €	3.440 €
Més de 2 hores	3.025 €	3.780 €

Nota: El cost d'altres possibles activitats (lloguer de sala de cinema) serà negociat i es buscarà que l'exhibidor també actui com a patrocinador de l'esdeveniment.

5. Conclusió: La Crida a l'Acció

La col·laboració ja està en marxa

Distribuïdores obertes a cedir materials, 3Cat i Política Lingüística facilitant el procés i **Bitl Media** aportant la solució tecnològica. Només falta la peça clau que suposa el vostre compromís.

El retorn en reconeixement i comunicació que obtindrà la vostra empresa superarà amb escreix la inversió necessària per a la restauració. Estem, doncs, davant d'un intercanvi guanyador per a totes les parts.

Parafrasejant Rick Blaine a *Casablanca* i el seu ja mític "crec que aquest és l'inici d'una bella amistat", us encoratgem a apadrinar la vostra primera pel·lícula.



Contacta amb Bitl **Media** avui mateix per començar a escriure aquesta nova història!

Carles **Berot**

cberot@bitlmedia.com

Joan **Herbera**

jherbera@bitlmedia.com

+34 686 00 19 08



bitlmedia.com